

August 03, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
a seguito di	following
svoltasi	that took place
riforma del sistema sanitario statunitense	US healthcare reform
Più avanti	Later on
rivista tedesca	German magazine
60° Congresso mondiale di Babbo Natale	60th World Santa Claus Congress
Danimarca	Denmark
spiaggia	beach
Anch'io	Me too
è arrivato il momento di scegliere	it's time to pick

quello che sta accadendo	what is happening
sono d'accordo	I agree
la trasmissione di oggi	today's show
Essere/avere/trovarsi con l'acqua alla gola	To be/to have/to find oneself with the water at the throat
pronto	ready

Il Venezuela in grave crisi dopo un'elezione fraudolenta

Italian	English Translation
dopo un'elezione fraudolenta	following sham election
duramente	harshly
tenutasi	held
sostituisce	replaces
sostenitori	supporters
i quali avranno il potere di riscrivere	who will have the power to rewrite
e di scavalcare	and override
ha affermato	claimed
la più grande affluenza alle urne	the biggest turnout
meno della metà	less than half

a fare altrettanto	to do the same
riscrittura	rewrite
due esponenti di spicco dell'opposizione	two prominent opposition activists
arresto domiciliare	house arrest
tutti i beni di sua proprietà	freezing all of his assets
Soltanto un anno e mezzo fa	Just a year and a half ago
vittoria schiacciante	landslide victory
la gente non ha voce	people have no voice
temo	I fear
Senza dubbio!	For sure!
che sono rimaste uccise	who have been killed
cinque mesi fa	five months ago
A mio avviso	In my opinion
l'amministrazione statunitense	the US administration
Pensa a quello che sta succedendo	Think of what's happening
in Turchia	in Turkey
il licenziamento	the dismissal
i suoi avversari politici	his political opponents

Eppure...	Yet...
-----------	--------

Stati Uniti, fallisce l'ennesimo tentativo verso una riforma del sistema sanitario

Italian	English Translation
fallisce	falls short
tentativo	attempt
sistema sanitario	healthcare system
Il disegno di legge	The bill
abrogazione snella	skinny repeal
che attualmente colpisce chi non acquista	currently affecting those who do not purchase
di fornire una copertura a prezzi accessibili	to provide affordable coverage
dipendenti	employees
avrebbe inoltre fatto aumentare	would have driven up
presidente della commissione sanitaria del Senato	the chairman of the Senate's health committee
udienze	hearings
che oggi affliggono	currently affecting
poco dopo aver subito un intervento chirurgico al cervello	after having undergone brain surgery

credo che valga la pena notare	I think it's worth noting
il modo subdolo	the secretive process
da soli	on their own
ossia	that is
senza	without
si sono sistematicamente schierate contro il loro partito	have consistently broken with their party
colpo di scena	dramatic turn of events

Der Spiegel elimina un libro

Italian	English Translation
la prestigiosa rivista tedesca	the influential German news magazine
destra estremista	far-right
Il vice direttore	The deputy editor
che attualmente è in cima alle classifiche di vendita	which currently tops the sales rankings
raccolta di saggi	collection of essays
ha affrontato	has dealt with
il cui editore è conosciuto per essere un simpatizzante della destra estrema	whose publisher is known to be a far-right sympathizer

banalizza	trivializes
libri di saggistica	nonfiction books
la censura	censorship
libertà di parola	free speech
non voglia contribuire ad incrementare le vendite	doesn't want to help increase the sales
Quindi?	So?
comitato	committee
viene da chiedersi	one may wonder
io non credo	I don't think
capisco quello che vuoi dire	I see your point
volti a confutare	aimed at refuting

Una convention mondiale dedicata a Babbo Natale porta una precoce atmosfera natalizia in Danimarca

Italian	English Translation
Babbo Natale	Santa Claus
una precoce atmosfera natalizia	an early Christmas atmosphere
Danimarca	Denmark
Babbi Natale	Santas

provenienti da tutto il mondo	from across the globe
si sono radunati	gathered
con indosso	wearing
cappello	hat
che si svolge	which takes place
parco dei divertimenti	amusement park
risale al	dates back to
folletti	pixies
degustazione di aringhe	herring tasting
persino	even
sfilata di moda	fashion show
gli alberi di Natale	Christmas trees
multa	ticket
seguono delle lezioni	take classes
competenze	skills
come addestrare nuovi elfi	how to train new elves
giocattoli	toys
come scendere lungo i camini	how to get down chimneys
più rapidamente	faster

Sei deluso?	Are you disappointed?
divertente	fun
dev'essere bello poter conoscere	it must be great to be able to meet
Che vuoi dire?	What do you mean?
i genitori	parents
un compito molto impegnativo	a very challenging task
non riesce a fare tutto	can't do it all
Scommetto	I bet

Grammar: The Absolute Superlative: Idiomatic Phrases and Irregulars

Italian	English Translation
culinario	culinary
Un condimento	A sauce
un consiglio	a suggestion
più impegnativa	more demanding
Scommetto	I bet
risalgono a	they date back to
antichi romani	Ancient Romans

erbe aromatiche	aromatic herbs
pinoli	pine nuts
l'acquolina in bocca	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
aneddoti storici	historical anecdotes
mi ha stupito	shocked me
che si imbarcano su un volo	that board a flight
barattoli	jars
i dirigenti	the managers
i vasetti	the small jars
ai valichi di controllo	at the crossing of the security check
Uno spreco	A waste
consentisse	would allow
apporre l'apposito bollino	affix the proper stamp
negozi convenzionati	participating stores
è sottoposto	is subjected
apparecchio	device
Il portavoce	The spokesperson
Accipicchia	Gosh
la stampa internazionale	the international press

scetticismo	skepticism
una minaccia	a threat
bagnato	wet
fradicio	drenched
pieno	full
zeppo	crammed
innamorato	in love
cotto	cooked
ricco	rich
sfondato	broken
stanco	tired
morto	dead
ubriaco	drunk
fradicio	drenched
povero	poor
canna	cane
buio	dark
pesto	black and blue
pazzo	crazy

da legare	to tie up
-----------	-----------

Expressions: Essere/avere/trovarsi con l'acqua alla gola

Italian	English Translation
Essere/avere/trovarsi con l'acqua alla gola	To be/to have/to find oneself with the water at the throat
non mi sorprende	it doesn't surprise me
surriscaldamento della Terra	global warming
una finzione	fantasy
sta accadendo	is happening
carenze idriche	water shortages
oltre	more than
diminuiscono	decrease
i torrenti	streams
si prosciugano	dry out
inaridisce	dry up
siccità	drought
buffo	funny
non l'ho fatto apposta	I didn't do it on purpose

ad aumentare	to increase
gran lunga superiori a	far greater than
non oso	I don't dare
meridionali	of the South
desertificazione	desertification
razionate	rationed
gli agricoltori	the farmers
piuttosto disagiata	rather difficult
piovosa	rainy
sta riscontrando	is facing
il sindaco	the mayor
vietare	prohibit
gli sprechi dei consumi di acqua	waste in water consumption
preoccupante	worrisome
ghiacciai	glaciers
stanno subendo	are suffering
una rilevazione	a survey
mutando	changing
Terra	Earth

urge	requires
inquinamento	pollution
imprenditori e politici	entrepreneurs and politicians
fanno orecchie da mercante	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
di estrema difficoltà	of extreme difficulty
estremamente urgente	extremely urgent
aggravare	exacerbate
sciaguratamente	unfortunately
caparbiamente	obstinately
la sopravvivenza	survival
Sommerso	Submerged
al collo	the neck
provvedimenti	measures
ultimare	accomplish
improrogabile	that cannot be delayed
un incarico	an assignment
letterale	literal
la locuzione	the expression
tradotta	translated

trasmetto	transmitted
calzante	appropriate

Quiz - Part I

Italian	English Translation
pieno zeppo	packed
ricco sfondato	filthy rich
innamorato cotto	madly in love
ubriaca fradicia	stinking drunk
bagnato fradicio	soaking wet
povero in canna	dirt poor
Improvvisamente	Suddenly
torcia elettrica	flashlight
sentiero	path
bosco	forest
buio pesto	pitch dark
stanco morto	dead tired
che stava guidando	who was driving
a velocità folle	at breakneck speed

ricco sfondato	filthy rich
allegro	cheerful
pazzo da legare	barking mad, crazy
Non lasciar entrare il cane in casa	Don't let the dog in
abbiamo lavorato fino a tardi	we worked late

Quiz - Part II

Italian	English Translation
ha conosciuto	he met
una vedova	a widow
ha ereditato	inherited
i soldi del marito	her husband's money
vuole uscire	she wants to go out
molto più giovani	much younger
si sono conosciuti	met
lo scorso autunno	last fall
è stata colta da un improvviso temporale	was caught in a sudden rainstorm
Fuori	Outside

pioveva a dirotto	it was pouring
letto	bed
divano	couch
La mattina dopo	The following morning
stanno insieme	they're dating